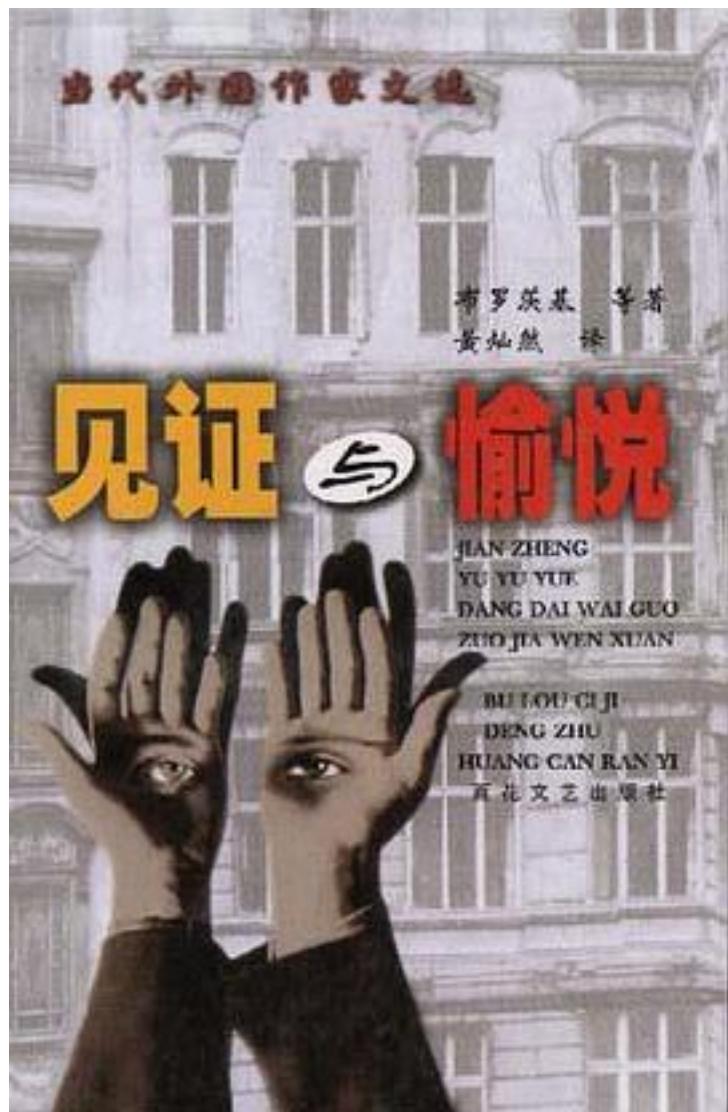


# 见证与愉悦



[见证与愉悦 下载链接1](#)

著者:[美]布罗茨基 等

出版者:百花文艺出版社

出版时间:1999

装帧:

isbn:9787530628874

作者介绍:

目录:

[见证与愉悦 下载链接1](#)

## 标签

黄灿然

布罗茨基

文论

诗歌

见证与愉悦

英语文学

诗poem

黄燦然

## 评论

收录了帕斯、奥登、希尼等在内撰写的几篇经典文章，于评论、翻译、诗歌，都直击重心。

---

黄灿然译笔

谈诗的太多

序特别好，讲英语文体的变迁，外来文化，不同学科对于语言的灌溉，还谈到了翻译对于维系现代汉语活力的作用。选文里尤其喜欢布罗茨基，看他举以独特性，以过度的怪癖对抗恶的例子，在自习室一边读一边吃吃发笑，怎么可以这么晦涩，这么刁钻，却还这么深刻。虽然黄灿然序里说编选时是以时间顺序排序以见流变，但读的时候因为对一部分作家的陌生而跳着翻看了而已，对于有心的编选者甚感愧疚。

喜欢奥登论阅读，帕斯论萨特，和大江健三郎的《这五十年与我的文学》。布罗茨基解读“山上宝训”也很有趣味。如果对书中的作家更了解，读起来会有更多感触。

奥登、帕斯、希尼的很好，弗罗斯特的文章有点凑数，选《论诗的形象》会更好。后殖民的和女权的有点浅。拉什迪的看起来比较吃力，我小说看的太少了

冲着黄灿然和布罗茨基来，被奥登论阅读的观点折服到：我们阅读一个有学问的批评家的文章，最大的意义在于可以从他的引文中获得跟多的滋养。就跟高质量豆友一样，最大的意义不在于Ta对某本书打了几分，在于Ta理解一本书的角度，在于怎样看这本书，在于从这本书引申到其他哪些书、哪些作者、哪些系统。

老房子里拾掇出这本……有点惊讶，心情复杂。

收的文章都不错。

绝版书了！不如《文明的孩子》易读。看到好多人想读，恐怕很难搞到一本了。超星电子书阅读网站上有这本，但不值得为此缴费注册会员。

[见证与愉悦 下载链接1](#)

书评

---

[见证与愉悦 下载链接1](#)